第一图书网, tushu007.com

<<倪传斌语言学选论>>

图书基本信息

书名：<<倪传斌语言学选论>>

13位ISBN编号：9787309056136

10位ISBN编号：7309056132

出版时间：2007-12

出版时间：上海复旦大学

作者：倪传斌

页数：310

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

<<倪传斌语言学选论>>

内容概要

《倪传斌语言学选论》集由五编构成，按专题排列。
第一编分析了影响外语磨蚀的七大因素，梳理了外语磨蚀的本质属性，对比分析了基于二语习得和磨蚀所制定的基本目标水平异同，并提出了一些对我国外语教学改革极有价值的合理化建议。
第二编从不同研究视角，阐述了来华外国留学生的汉语需求，并将需求分析的研究成果与对外汉语教学实践有机地结合起来，有效地拓展了需求分析的研究领域，完整地提出了有效评估功能项目表的新体系。
第三编通过对“中学”、“大学”和“大学毕业后”三个不同阶段的被试进行调查，从“阶段间的衔接”和“阶段内的平衡”两个视角，着重探讨了中学、大学的外语教学改革。
第四编从理论上探讨了语言学研究中的具体问题，如外语需求的界定、说话者和听话者的互动关系、中国科技翻译新体系的建立和外语电化教学中语言与言语的辩证关系等。
第五编主要通过笔者在自身科技翻译实践中收集到的具体实例，介绍科技英语翻译中常用的翻译技巧和技术，比如：医学英语中形象性修饰语的翻译方法、利用互联网搜索引擎协助翻译的科学性和可行性、医用药品商品名汉译原则、标记语的英译原则和科技文献原文作者主观态度的传译问题等。

<<倪传斌语言学选论>>

作者简介

倪传斌，男，1965年9月生于湖北石首，汉族。
2006年4月获教授职称．现任南京师范大学外国语学院语言文化研究所副所长，英语语言文学博士点博士生导师。
倪传斌于1982年9月至1985年7月就读于武汉医学院荆州分院临床医学专业，1985年9月至1988年7月就读于江汉石油学院英语专业，1990年9月至1993年7月在西安医科大学攻读英语语言学硕士学位；2001年3月至2004年4月在上海交通大学攻读外国语言学及应用语言学博士学位；2004年9月至2006年6月在南京师范大学文学院博士后流动站工作。
倪传斌在神经认知语言学研究领域，尤其是外语磨蚀的研究领域取得了较为丰硕的成果。
至今已发表论文40余篇，译文20余篇，出版专著2部，其中独撰1部，与导师合著1部；主持和参与科研项目6项，其中主持国家级课题2项，主持省部级项目2项。

书籍目录

目录总序自序第一编 外语磨蚀外语磨蚀的影响因素分析外语磨蚀的本质属性二语习得与磨蚀的基本目标水平对比分析第二编 对外汉语教学对外汉语教学功能项目表的综合量化研究外国留学生的汉语语言态度调查外国留学生学习汉语的需求分析外国留学生汉语学习的目的研究第三编 外语教学高等医学院校毕业生的英语社会需求分析中、大学英语教学衔接情况调查与分析中学英语教学的反馈意见调查与分析论我国高等医学院校翻译课的教学现状与对策高等医学院校英语课程设置决策因素分析高等医学院校非医药专业必须加强中医药英语教学第四编 理论探索外语需求的特性分析从说话者和听话者互动角度评塞尔的隐喻理论论中国科技翻译新体系的建立外语电化教学中语言与言语的辩证关系从系统控制的角度看我国英语教学“一条龙”改革谈谈中医英语的学科界定问题中医英语语料库的建库原则第五编 翻译技巧医学英语中形象性修饰语的翻译方法医用药品商品名中译原则初探论利用互联网搜索引擎协助翻译的科学性和可行性标记语的英译原则语料库数据驱动技术在科技翻译教学中的应用科技英语共轭结构的特点及汉译方法计算机病毒英文名的汉译方法论科技文献原文作者主观态度的正确传译论医学英语谚语的汉译拉丁习语与科技文献英译

章节摘录

第一章 外语磨蚀　　外语磨蚀的影响因素分析　　所谓语言磨蚀（简称语蚀），即语言习得的逆过程，意指双语或多语使用者（如国内的英语学习者），由于媒种语言（如英语）使用的减少或停止，其运用该语言的能力会随着时间的推移而逐渐减退。
语蚀研究历经了大半个世纪的发展，现已形成一门独立的学科，并在指导语言学和应用语言学理论研究、语言教学和语言规划等方面取得了丰硕的成果。
与如火如荼的国际语蚀研究成鲜明对照，国内的相关研究却显得相当“冷落”。
到了21世纪初，国内一些学者，如钟书能（2003：66-70）和蔡寒松（2004：924-926）才开始简介国外的相关研究。
遗憾的是，限于归纲角度和描述侧重点的局限，他们在文献未能系统地展现国际语蚀研究全貌，亦没有在国内相应的研究领域引起应有的反响。
由此，本文拟外“外语磨蚀的影响因素分析”为突破口，冀从语言习得的逆过程：语蚀的角度来丰富的和完善外语习得理论，以推动国内语蚀研究的发展。
此外，本文学将从语蚀本体研究、外语习得理论研究和外语教学等三个方面，结合我国外语教学实际，阐述外语磨蚀影响因素的相关研究成果给我们带来的启示。
　　一、外语磨蚀的相关因素分析　　在外语磨蚀研究领域，已经探明可导致学习者外语能力磨蚀的因素有：磨蚀前外语水平、受蚀时间、与受蚀语的接触、年龄、外语习得方式、社会情感因素和读写能力，共七类，现分述如下。

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com